

## KINH PHƯƠNG QUẢNG ĐẠI TRẠNG NGHIÊM

### QUYỂN 2

#### Phẩm 5: GIÁNG SINH

Lúc bấy giờ, Phật nói với các vị Tỳ-kheo:

–Bồ-tát đã vì chư Thiên, loài người diễn nói chánh pháp, khuyến khích khai bày chỉ rõ khiến họ thêm phấn khởi.

Rồi Bồ-tát nói với Thiên chúng:

–Ta nên dùng hình tượng nào để giảng sinh xuống cõi Diêm-phù-đề?

Nhiều vị Thiên tử lần lượt lên tiếng, người thì cho là nên dùng hình tượng đồng tử, người thì bảo nên lấy hình tượng Thích, Phạm, người thì cho rằng nên chọn hình tượng như chư Thiên cõi trời thần diệu (Mahaø raøji karuøpa), người thì nói rằng phải dùng hình tượng như các thần A-tu-la, Càn-thát-bà, Ca-lâu-la, Khẩn-na-la, Ma-hầu-la-già... người thì cho là nên chọn hình tượng như chư Thiên Nhật Nguyệt, lại có người bảo nên dùng hình tượng như Kim sí điểu..., các vị Thiên tử đã đưa ra rất nhiều hình tượng như thế. Lúc ấy, trong hội chúng có một vị Thiên tử tên Thắng Quang, xưa kia đã từng ở cõi Diêm-phù-đề làm vị Bà-la-môn, đối với đạo pháp Vô thượng Bồ-đề tâm không hề thoái chuyển, lúc đó lên tiếng cho rằng, trong luận Vi-đà (Veda) đã nói rõ, Bồ-tát giảng sinh nên dùng hình tượng voi để nhập thai mẹ. Vị Thiên tử ấy liền nói bài kệ:

*Bồ-tát giảng trần  
Nên dùng hình voi  
Đoan chánh oai đẹp  
Đánh dấu màu hồng  
Trắng sạch thanh tịnh  
Như pha lê trong  
Gồm đủ sáu ngà  
Vàng khắc tô điểm  
Điềm lành tối thượng  
Vi-đà đã nêu  
Ba mươi hai tướng  
Sắp sinh cõi người.*

Phật bảo các vị Tỳ-kheo:

–Bồ-tát lúc đó đang ở cõi trời Đâu-suất, vì sắp giảng sinh nên quan sát khắp cõi Diêm-phù-đề, thấy rõ nơi cung điện của vua Du-đầu-đàn hiện ra trước tám sự kiện tốt lành. Tám hiện tượng ấy là những gì? Một là trong vương cung bỗng nhiên trở nên trong sạch, không rưới nước quét dọn mà vẫn không hề có các thứ bụi bặm uest tạt, sỏi sạn bữa bãi cùng muỗi nhặng, ốc sên và các loại côn trùng... trái lại mọi nơi đều có hoa đẹp giăng rải nhiều vòng, mùi hương tỏa ra thơm ngát; hai là từ trong rừng Tuyết sơn, từng đàn chim bay về tụ tập, đủ loại chim lạ màu sắc khác nhau, lông cánh đều tươi đẹp, chúng tha hồ bay nhảy tung tăng khắp các cung điện lầu gác, mái hiên, cửa sổ, xà cột, kêu hót vui hòa

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

thỏa thích; ba là cũng trong vương cung ấy, cây cỏ hoa lá như đồng loạt nở rộ xanh tươi; bốn là các ao hồ trong vương cung đều xuất hiện vô số hoa sen, hoa lớn như bánh xe có đến trăm ngàn cánh óng ánh che phủ trên mặt nước; năm là trong vương cung các vật dụng châu báu tự nhiên hiện ra rất nhiều, lại có cả bơ dầu, mật cùng nhiều loại có vị tuyệt ngon, đem dùng hầu như không bao giờ hết; sáu là trong vương cung, các thứ nhạc khí như ống tiêu, ống sáo, các loại đàn cầm, đàn sắt kiểu cũ kiểu mới, không gõ tấu mà phát ra các loại âm thanh vi diệu; bảy là trong vương cung các kho báu đều đầy ắp nào là vàng bạc, lưu ly, xa cừ, mã não, ma-ni, san hô...; tám là từ nơi vương cung tỏa ra một vầng ánh sáng lớn át hẳn ánh sáng của mặt trời, mặt trăng, ai nhìn ngắm vầng sáng ấy thân tâm đều an lạc, cho là điều chưa từng có. Đó là tám hiện tượng tốt lành đã hiện ra nơi vương cung vua Du-đầu-đàn. Lúc này Hoàng hậu của vua là Thánh hậu Ma-da, tấm gọi trang điểm, xoa các loại thiên hương, mặc y phục quý giá đẹp đẽ, các thứ châu báu mang theo nơi người làm tăng thêm vẻ đẹp trang nghiêm quý phái, hoan hỷ thư thái, thân tâm thanh tịnh, dẫn đoàn thể nữ tùy tùng một vạn người, đi dạo trong điện âm nhạc, đến thẳng chỗ vua Du-đầu-đàn, ở nơi phía phải nhà vua, nhẹ bước lên tòa lưì quý báu trang nghiêm. An tọa xong, Thánh hậu mỉm cười, nét mặt thật tươi tỉnh, đọc bài tụng:

*Lành thay, Đại vương mong chấp thuận  
Nay thiếp xin tỏ bày nguyện lớn  
Tâm nhân từ theo đấng khởi luôn  
Thiếp đang trì tám thanh tịnh giới  
Chẳng hại muôn loài như yêu mình  
Ba nghiệp, mười thiện thường an tĩnh,  
Tâm xa lìa dua nịnh, ghét ganh.  
Mong vua với thiếp đừng sinh nhiễm  
Nghe giới cấm này chẳng vui lòng  
Sợ vua nhiều kiếp thêm buộc khổ  
Chỉ mong thuận cho thiếp ở riêng  
Cung điện hương hoa tự tô điểm.  
Thường vây quanh, có thể nữ hiền  
Tấu nhạc đàn ca diễn pháp âm  
Hết thầy kẻ ác truyền xa thiếp  
Hương hoa dâm ướm đều không hưởng  
Tất cả tù tội được miễn, tha.  
Các nhà ngục nay nên trống vắng  
Mở đàn lớn bảy ngày bảy đêm  
Cứu giúp nghèo đói được no đủ  
Giáo hóa nẻo chánh, nhẹ lao dịch  
Khiến mọi công đường dứt kiện tranh  
Người người cùng hướng về từ tâm  
Như lên Đạo-lợi vườn Hoan hỷ  
Thương xót thế gian như con mình  
Pháp dạy như thế rất an lạc.  
Vua nghe lời ấy, lòng vui thích  
Mọi điều ước nguyện đều chấp thuận.  
Truyền các quan tể tỳ hoàng cung*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Cờ, lọng hoa hương khéo trang hoàng  
Lại lệnh hai vạn quân dũng mãnh  
Đủ cả kiếm kích theo phòng vệ.  
Thê nữ đàn ca hầu giúp vui  
Anh lạc châu báu tự trang điểm  
Giường ngọc tòa báu phủ lụa là  
Ngự nơi thắng điện như Thiên nữ.*

Phật nói với các vị Tỳ-kheo:

–Lúc ấy Tứ Thiên vương, Thích Đê-hoàn Nhân và các vị Thiên chủ ở các cõi Dạ-ma thiên, Đâu-suất-đà thiên, Lạc biến hóa thiên, Tha Hóa tự tại thiên, Phạm chúng thiên, Phạm phụ thiên, Diệu quang thiên, Thiểu quang thiên, Quang nghiêm thiên, Tịnh cư thiên, A-ca-ni-trá thiên, Ma-hê-thủ-la thiên, vị chủ thế giới Ta-bà là Phạm Thiên vương... cùng với vô lượng trăm ngàn Thiên chúng đều vân tập đông đủ đến chỗ Bồ-tát cùng nhau thưa:

–Bồ-tát hướng ý sắp sửa giáng sinh, chư Thiên chúng tôi không theo Ngài hầu hạ. Ngài xuống cõi thế, chúng tôi không biết khi nào Ngài quay lại và cũng không biết ân nuôi dưỡng sắp tới, ai sẽ có thể được nhận theo hộ vệ, hầu hạ Bồ-tát xuống cõi Diêm-phù-đề. Từ lúc Ngài vào thai mẹ, rời thai lớn lên, ở tuổi thiếu niên, tuổi thanh niên trưởng thành vui chơi hưởng thụ, đến khi xuất gia tu khổ hạnh, rồi tới Bồ-đề tòa hàng phục ma quân, thành Phật, chuyển bánh xe Pháp, thị hiện thần lực diệu dụng, từ cõi trời Đao-lợi trở lại chốn Diêm phù, nhập Niết-bàn, chư Thiên chúng tôi sẽ xin hết lòng hộ vệ chẳng lúc nào rời.

Bấy giờ các vị Thiên tử cùng nhau đọc bài tụng:

*Chúng tôi ai được nhận  
Hoan hỷ theo Bồ-tát  
Phước đức được tăng thêm  
Cũng được danh dự lớn  
Nếu cầu cõi Đao-lợi  
Thắng diệu luôn an lạc  
Các thê nữ quây quần  
Nên theo Thanh tịnh nguyệt  
Nếu cầu Diệu viên lâm  
Xứ đẹp thường vui thích  
Đất báu vàng, hoa điểm  
Nên theo Ly cấu quang  
Nếu cầu voi, ngựa, xe  
Dạo nơi vườn Hoan hỷ  
Chúng thê nữ quây quần  
Nên theo Đại trượng phu.  
Nếu cầu Dạ-ma thiên  
Cùng cõi trời Đâu-suất  
Nơi sinh thường cung kính  
Nên theo Đại danh xưng  
Nếu cầu Hóa lạc thiên  
Tự tại chốn cung phòng*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Du hý vui biến hóa  
Nên theo bậc Công đức.  
Nếu cầu làm Ma vương  
Lìa bỏ mọi tâm độc  
Thần biến khắp mọi cõi  
Nên theo bậc Lợi ích.  
Nếu cầu vượt Dục giới  
Trụ Phạm cung thắng diệu  
Tu tập bốn Đẳng tâm  
Nên theo bậc Thiền định.  
Nếu cầu sinh nhân gian  
Thọ phước báu Luân vương  
Bảy báu từ tâm đến  
Nên theo bậc Ly dục  
Nếu cầu bậc Vương vị  
Trưởng giả cùng cư sĩ  
Giàu sang không thù địch  
Nên theo Vô thượng sĩ.  
Nếu cầu đại phú quý  
Đoan chánh và danh dự  
Giáo lệnh đầy uy đức  
Nên theo bậc Phạm âm  
Nếu cầu báu Trời, Người  
Ba cõi đều an ổn  
Thiền cùng Tuệ vô lậu  
Nên theo pháp tự tại  
Nếu cầu dứt tham dục  
Cùng diệt mọi sân si  
Chỉ đạm bạc tịch tĩnh  
Nên theo Bậc Điều Tâm  
Nếu cầu Nhất thiết trí  
Thanh văn cùng Duyên giác  
Sư tử hống mười phương  
Nên theo biển công đức  
Nếu cầu khởi nẻo ác  
Mở các cửa cam lộ  
Liên gập Bát chánh đạo  
Nên theo lìa đường hiểm  
Nếu cầu thấy chư Phật  
Lãnh hội pháp vi diệu  
Cùng mong các phước báu  
Nên theo công đức tạng  
Nếu cầu lìa phiền não  
Sinh già bệnh chết khổ  
Thanh tịnh như hư không

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Nên theo Bạc Ly Nhiễm  
Nếu cầu được kính trọng  
Đức hạnh tướng tốt đủ  
Tự tha cùng hóa độ  
Nên theo Bạc An Lạc  
Nếu cầu Giới Định Tuệ  
Pháp vi diệu khó đạt  
Bạc trí mau giải thoát  
Nên theo Đại Y Vương.  
Nếu cầu vô lượng đức  
Cứu cánh đều viên mãn  
Cùng đạt cõi Niết-bàn  
Nên theo thành tựu Trí.*

Bấy giờ, chư Thiên trong chúng hội đều nghe rõ bài kệ ấy. Có đến bốn vạn tám ngàn vị trời ở cõi Tứ Thiên vương thiên, trăm ngàn vị trời ở cõi Đao-lợi thiên, trăm ngàn vị trời ở cõi Dạ-ma thiên, các cõi Đâu-suất thiên, Hóa lạc thiên, Tha hóa tự tại thiên cũng có số lượng chư Thiên như vậy, lại có sáu vạn Thiên ma vốn tích tụ phước đức từ kiếp trước, sáu vạn tám ngàn vị trời cõi Phạm chúng thiên, cho đến cõi A-ca-ni-trá thiên cũng có số lượng Thiên tử gần tới trăm ngàn vị. Số Thiên tử như thế đã đến trước ở trong chúng hội. Ngoài ra, còn có chư Thiên các phương khác Đông, Tây, Nam, Bắc, trên, dưới với số lượng không tính hết cũng đều đến tụ hội. Lúc đó vị Thiên tử đứng đầu trong chúng đọc bài tụng:

*Các vị nay nên nghe  
Tâm ta đã quyết định  
Bỏ dục cùng thân thông  
Thiên Tam-muội an lạc  
Cùng theo Bạc Tối Thắng  
Giáng sinh nơi thai mẹ  
Khiến ngăn chặn mọi ác  
Thường làm kẻ ủng hộ  
Dùng âm nhạc diệu kỳ  
Ca ngợi biển công đức  
Khiến trời, người hoan hỷ  
Khởi tâm đạo vô thượng.  
Trời, người nghe lời ấy  
Hoan hỷ dứt các nạn  
Tung khắp hoa Mạn-đà  
Cùng các thứ hoa quý  
Lại xông hương trầm thủy  
Cúng dường Bạc Phước Tịnh  
Bồ-tát ở trong thai  
Chẳng vướng ba cấu nhiễm  
Vượt khỏi sinh, lão tử  
Đạt được đạo tận cùng  
Chúng ta giữ tâm tịnh*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Cùng theo Bậc Tuệ Giác  
Các Thiên vương Thích, Phạm  
Lúc thấy bảy bước đi  
Dùng tay nâng hương thủy  
Tắm bậc Thánh vô cấu  
Theo thế gian mà làm  
Trời Người đạt phước lớn.  
Chốn dục thường không nhiễm  
Vượt thành bỏ ngôi báu  
Chúng ta nguyện theo cùng  
Lót cỏ ngồi Đạo tràng  
Hàng ma thành Chánh giác  
Giảng thuyết pháp Vô thượng  
Phật sự thông ba cõi  
Cam lộ thấm muôn loài  
Cho đến nhập Niết-bàn  
Luôn theo không rời bỏ.*

Phật bảo các vị Tỳ-kheo:

– Vô số Thiên nữ ở cõi Dục chiêm ngưỡng thân tướng vi diệu của Bồ-tát, đang chuẩn bị giáng sinh nên họ cùng bàn với nhau, bậc nữ nhân nào làm mẹ Bồ-tát tất phải đầy đủ thắng đức, mới kham nổi việc mang thai bậc Tôn giả. Vị nữ nhân ấy hẳn được mọi người mến mộ, hết lòng yêu kính. Bồ-tát nhờ phước báu sẵn có đạt được thần thông, thân sinh theo ý mình. Từ cung trời Đâu-suất, chỉ trong một khoảng sát-Na là đến thành Ca-tỳ-la, kinh đô của vua Du-đâu-đàn. Kinh thành ấy chu vi rộng lớn, vườn cây ao hồ đều trang nghiêm thù thắng như cung điện của đức Đế Thích. Trong nội cung có một điện lớn tên Trì quốc, Thánh hậu Ma-da ngự ở cung điện ấy, mọi vật được bày trí trong đó đều trang nghiêm đẹp đẽ, như tỏa lên một sự thanh tịnh, không cấu nhiễm, trong sáng linh thiêng. Thánh hậu mặc Thiên y, đeo chuỗi Anh lạc đều là những thứ quý giá tăng thêm dáng vẻ quý phái đáng kính. Khi ấy các Thiên nữ đã tới cung điện đó, trụ nơi hư không, chiêm ngưỡng dung nhan Thánh hậu, phát ra lời kệ:

*Các Thiên nữ Dục giới  
Quán thân diệu Bồ-tát  
Đều cùng nhau suy nghĩ:  
Mẹ Bồ-tát ra sao  
Vòng hoa tay giữ chặt  
Hương xông cùng xoa khắp  
Hoan hỷ đến hoàng cung  
Chấp tay lòng cung kính  
Dung mạo rất xinh đẹp  
Chân tay thật ưa nhìn  
Thấy ngự nơi giường quý  
Tâm lành, quán lý thật  
Cõi trần diệu dường này  
Trên trời chưa có được  
Chúng tôi thường tự nghĩ*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Thiên nữ là thù thắng  
Nay thấy dung nhan này  
Tự sinh lòng hổ thẹn.  
Công đức rất trang nghiêm  
Dung nhan thật đoan chánh  
Nếu không có đức này  
Đâu làm Bồ-tát mẫu.  
Ví như ngọc vô giá  
Đặt nơi vật báu tịnh  
Mẹ Bồ-tát như vậy  
Cứu mang Bậc Thắng Đức  
Người gặp sinh hoan hỷ  
Tâm luôn vui không chán  
Diện mạo luôn đoan trang  
Thân tướng như ngài sáng  
Như trăng tại hư không  
Nhìn người ý thanh tịnh  
Như mặt trời rực sáng  
Như vàng ròng tinh luyện  
Chiêm ngưỡng mẹ Bồ-tát  
Tướng hảo cũng như trên.  
Tóc thơm lại mềm mại  
Óng ánh màu ong huyền  
Răng trắng màu sao trời  
Mắt như lá sen xanh  
Đi đứng thật uyển chuyển  
Tay chân đều nghiêm chánh  
Cõi trời có ai hơn  
Nhân gian nào sánh được  
Xem xét kỹ như thế  
Nhiều phải, tung hoa hương  
Tán thán tên Phật mẫu  
Trở về nơi cõi trời  
Lúc ấy Tứ hộ thế  
Thích phạm cùng Dục thiên  
Và với Tám bộ chúng  
Đều đến quanh mẹ Phật  
Chư Thiên đều cùng thấy  
Bồ-tát sắp giáng sinh  
Cùng đem nhiều hương hoa  
Vui mừng đến trước mặt  
Chấp tay đánh lễ thưa  
Thời giáng sinh đã tới  
Vua Sư tử hiện tại  
Xót thương sinh cõi đời.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Phật bảo các vị Tỳ-kheo:

–Lúc Bồ-tát sắp sửa giáng sinh, phương Đông có vô lượng trăm ngàn Bồ-tát, đều là bậc Nhất sinh bổ xứ cùng tới cung trời Đâu-suất để cúng dường Bồ-tát. Các phương Nam, Tây, Bắc bốn hướng trên dưới, tất cả các vị Bồ-tát như thế cũng đều đến đó để cúng dường. Rồi cả mười phương thế giới, các vị Thiên tử các cõi Tứ Thiên vương thiên, Tam thập tam thiên, Dạ-ma thiên, Đâu-suất-đà thiên, Lạc biến hóa thiên, Tha hóa tự tại thiên... mỗi vị đều dẫn theo bốn vạn tám ngàn Thiên nữ, trước sau lần lượt nhiễu quanh cung trời Đâu-suất, tấu nhạc đàn ca cúng dường Bồ-tát.

Bấy giờ Bồ-tát ngự tại Đại lâu các, ngồi nơi tòa Sư tử Chúng đức sở sinh thẳng tạng (*Kho tàng siêu việt sinh ra tất cả công đức*), còn các vị Bồ-tát kia cùng với vô lượng trăm ngàn vạn ức na-do-tha chư Thiên vây quanh cúng dường Bồ-tát, hết lòng cung kính tôn trọng ca ngợi. Ngay khi ấy, Bồ-tát ở nơi cung trời Đâu-suất tối thẳng liền giáng sinh xuống cõi Diêm-phù-đề.

Lúc Bồ-tát sắp giáng sinh, từ thân tướng phóng ra luồng ánh sáng chưa từng có, chiếu khắp Tam thiên đại thiên thế giới, đến trong cõi u minh khiến cho ánh sáng của mặt trời mặt trăng lu mờ hẳn, chỉ còn luồng ánh sáng lớn ấy chiếu sáng mà thôi. Chúng sinh ở cõi u tối ấy đều trông thấy nhau, cùng bảo: “Do đâu mà bỗng dưng trong cõi này lại hiện ra các chúng sinh khác”. Cùng lúc khắp Tam thiên đại thiên thế giới hiện ra sáu cách chấn động, gồm đến mười tám hiện tượng. Đó là dao động, dao động mạnh, dao động rất mạnh; đánh gõ, đánh gõ mạnh, đánh gõ rất mạnh; di chuyển, di chuyển nhanh, di chuyển rất nhanh; vọt lên, vọt lên cao, vọt lên rất cao; phát ra âm thanh, phát ra âm thanh lớn, phát ra âm thanh rất lớn; cõi biên cử lên thì cõi giữa im lặng, cõi giữa cử lên thì cõi biên im lặng; phương Đông cử lên thì phương Tây im lặng, phương Tây cử lên thì phương Đông im lặng; phương Nam cử lên thì phương Bắc im lặng, phương Bắc cử lên thì phương Nam im lặng. Lúc đó tất cả chúng sinh khi nghe được các thứ âm thanh ấy đều vui mừng phấn chấn, yêu thích thanh tịnh, sung sướng tột độ, ca ngợi hết lời, không một chúng sinh nào kinh động sợ hãi. Cả đến Phạm thích hộ thế, ánh sáng mặt trời mặt trăng như không còn xuất hiện. Hết thấy chúng sinh ở các cõi địa ngục, ngạ quỷ, súc sinh nhờ công đức ấy mà được an ổn, không một chúng sinh nào trong khoảng thời gian này bị lòng tham, sân hận, si mê cũng như các thứ phiền não bức bách. Trái lại, tất cả đều khởi lên tâm từ bi thương xót muốn đem lại lợi ích cho nhau, xem nhau như cha mẹ, anh em thân thuộc. Đồng thời, các thứ nhạc khí ở cõi trời, người chẳng tấu mà tự phát ra âm thanh. Vô lượng chư Thiên đầu đội, hai tay nâng cao những tòa lâu các vi diệu, lại có vô lượng trăm ngàn Thiên nữ vây quanh hòa tấu Thiên nhạc và trong lời nhạc đó phát ra bài kệ thâm diệu tán dương công đức của Bồ-tát:

*Tôn giả tu tập qua nhiều kiếp  
Các thứ tịnh nghiệp đều viên mãn  
Trụ nơi lý chân chánh thù thắng  
Nay được trời người đều cúng dường  
Vô lượng câu-chi kiếp từ trước  
Bố thí cả vợ con dẫu yêu  
Do phước thí nay đạt thắng báu  
Nên được chư Thiên dâng hoa hương  
Tự hại thân mình để bố thí*



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Tâm Từ cứu loài chim sắp chết  
Lại nhờ hạnh thí được thắng báu  
Thường khiến nọ quý được no đủ.  
Tôn giả trải qua vô biên kiếp  
Kiên trì tịnh giới chưa từng rời  
Do phước trì giới đạt thắng báu  
Làm cho cõi ác dứt khổ đau.  
Vô lượng kiếp tôn giả trải qua  
Cầu giác ngộ nên hành nhẫn nhục  
Do phước nhẫn nhục đạt thắng báu  
Nên khiến Trời, Người cùng mến thương.  
Tôn giả trải qua vô lượng kiếp  
Trọn tu tinh tấn không ngừng nghỉ  
Do phước tinh cần đạt thắng báu  
Thân tướng đoan nghiêm như Tu-di.  
Tôn giả trải qua vô lượng kiếp  
Thường dứt kết sử, tu pháp định  
Do phước thiền định đạt thắng báu  
Nên khiến đời này dứt phiền não.  
Tôn giả trải qua vô lượng kiếp  
Tu tập trí tuệ dứt vọng mê  
Do trí Bát-nhã đạt thắng báu  
Khiến cho thanh tịnh thêm sáng ngời.  
Áo giáp Từ bi trừ phiền não  
Vì thương thế gian nên giáng sinh  
Chứng đắc Hỷ, Xả pháp thượng diệu  
Được cả ba cõi cùng kính lễ  
Dùng đức trí tuệ đầy ánh sáng  
Tịnh trừ si ám cùng tội lỗi  
Tam thiên đại thiên đều hướng về  
Đại Tôn Sư Mâu-ni kính lễ  
Thắng tuệ thần túc được viên thông  
Thấy nghĩa chân thật nên thị hiện  
Tự giải thoát, độ người giải thoát  
Kính lễ Bạc Sư năng độ tận  
Tùy thuận thế gian hiện thân trần  
Nhưng chẳng bị thế pháp nhiễm hoặc.  
Hết thấy chúng sinh nếu thấy nghe  
Được mọi lợi ích không thể bàn  
Hướng chi được hiểu tôn diệu pháp  
Vui tin tưởng sinh bao điều thiện  
Cõi trời Đâu-suất như u ám  
Cõi Diêm-phù vàng dương sắp hiện  
Phiền não cùng nhiều thứ tối mê  
Tôn giả độ cho đều tỉnh ngộ.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Thành Ca-tỳ-la càng hưng thịnh  
Vô lượng chúng chư Thiên vây quanh  
Thiên nữ mỹ miều tấu Thiên nhạc  
Âm thanh vi diệu vang khắp thành  
Mẹ Phật thân sắc càng nghiêm trang  
Phước tướng uy dung do tịnh nghiệp  
Thánh tử đoan chánh kỳ diệu thay  
Vầng sáng chiếu soi ba ngàn cõi  
Chúng sinh ở những quốc độ ấy  
Lìa mọi phiền não cùng luận tranh  
Tâm Từ kính thuận cùng khởi phát  
Đều từ uy lực Bồ-tát sinh  
Dòng vua Du-đàn thêm hưng thịnh  
Nói tiếp truyền thống Chuyển luân vương.  
Kinh thành với nhiều kho châu báu  
Các thứ báu quý đều đầy ngập  
Dạ-xoa, La-sát, Cửu-bàn-trà  
Tu-la, Mật Tích cùng Thiên chúng  
Bảo vệ nơi Bồ-tát ngự cư  
Không lâu đều sẽ đạt giải thoát  
Tất cả hướng về đạo Bồ-đề  
Nguyện chóng như Ngài thành Chánh giác.*

M